



# 《精神卫生法》赋予您的权利 - 社区治疗令(CTO)

如果您是按照社区治疗令(CTO)接受治疗和护理的病人,那么精神病人权利保障办公室(the Mental Health Patient Advocate)及办公室工作人员理解,您可能正在经历一个艰难和困惑的时候。我们在这里帮助您理解您的权利并解除您心中的忧虑。请记住,您并非孤立无援。

依照《精神卫生法》(Mental Health Act)做出的 CTO 是一个让您在自己的社区居住和生活的同时完成治疗和护理过程的工具。CTO 的目的是向您提供充分的支持和指导,以便您能够按照 CTO 中明确的治疗和护理计划完成治疗过程。治疗和护理计划是根据您的具体情况制定的,它可能包括下列要求:按时服药,按照预约看医生,接受电话联系或家访,接受医生或医生指定代表的治疗和护理等。

作为按 CTO 接受治疗的病人,您拥有多项权利。

以下列出了其中的部分权利。

## 与 CTO 的签发、修改、续期、失效或取消有关的权利

<u>您</u>或您的决定代理人(substitute decision maker)<u>有权利</u>同意或拒绝 CTO。但在很少的一些情况下,即在签发 CTO 的医生确信有下列情形的情况下,CTO 可以不需要患者同意:

- 该病人有不接受或不坚持接受社区治疗或护理的历史,而这种治疗或护理对于防止病人对他人造成伤害的可能性是必要的;
- 发出 CTO 是合理的, 比强制入院治疗对病人有更少的限制。

在有个人能力的条件下遵守 CTO 规定的治疗和护理,这也是您的一项权利。

CTO 签发、修改或续期时,<u>您有权利</u>得到有关发出 CTO 的理由及其效力的书面陈述,得到关于审查小组(Review Panel)的信息,并有权向审查小组申请取消 CTO。在有语言障碍的情况下,<u>您有权利</u>得到一名由委员会委派的译员和得到以病人或病人的监护人的语言提供的相关信息和书面陈述。

您有权利得到一份 CTO, 它应包含治疗和护理要求、负责 CTO 的人的名字以及任何报告要求。

如果您确信有更好的治疗计划,您有权利收回对 CTO 的同意意见或要求修改 CTO。

CTO 到期或被取消时,您有权利得到到期或取消书面通知以及任何治疗建议。

## 与治疗有关的权利

您有权利得到 CTO 中列明的治疗和护理。

不管 CTO 的签发得到了您的同意与否,在进行任何治疗之前,<u>您有权利</u>选择同意或不同意这项治疗。 根据 CTO 进行的治疗不可以强加给您。

#### 与没有遵守 CTO 有关的权利

为了能够遵守 CTO, 您有权利得到您的精神病医生或负责医生的合理帮助。

在您没有遵守 CTO 的治疗和护理要求的情况下,<u>您有权利</u>得到治疗方做出合理努力向您发出如下通知: 您没有遵守 CTO; 遵守 CTO 的必要性;不遵守 CTO 的后果(如果您继续不遵守 CTO,精神病医生或指定医生可能会发出强制入院检查令);强制检查可能带来的后果。

## 与审查小组有关的权利

您有权利向审查小组申请取消 CTO。但审查小组可以决定取消或维持 CTO。

在 CTO 第一次续期和此后的每第二次续期时,<u>您有权利</u>得到审查小组的自动评审,直到 CTO 失效或被取消,或在上述的自动评审日期前一个月内有人申请了评审。

<u>您有权利</u>与律师一起出席审查小组的证据听证会(除非审查小组担心接受 CTO 治疗的病人接触到有关信息会严重威胁另一个人的安全),并在听证会上向提供证词证物的任何人提出质询。

您有权利对审查小组做出的任何决定向省法院提出上诉。

## 一般权利

您有权利安排律师在审查小组听证会上和在省法院审理时协助您。

如果您由于没有遵守 CTO 而被带到某一机构接受检查,您有权利随时联系您的律师和接受律师来访。

<u>您有权利</u>得到治疗方对您的所有健康信息保密,除非《卫生信息法》(*Health Information Act*)允许在满足某些条件的情况下不经当事人同意透露卫生信息。

在接受 CTO 治疗期间,<u>您有权利</u>与**精神病人权利保障办公室**联系,询问有关您的权利、强制入院、治疗和/或护理的任何问题和担心。联系电话: 780.422.1812 或政府免费服务电话(Government Rite line)310.0000。